COMISIA
EUROPEANĂ

Bruxelles, 28.8.2017
COM(2017) 455 final

2017/0210 (NLE)

Propunere de

DECIZIE A CONSILIULUI

privind poziția care urmează să fie adoptată, în numele Uniunii Europene, cu privire la propunerile formulate de diferite părți la Convenția privind conservarea speciilor migratoare de animale sălbatice de modificare a anexelor la convenție, în cadrul celei de a douăsprezecea reuniuni a Conferinței părților

EXPUNERE DE MOTIVE

1. OBIECTUL PROPUNERII

Prezenta propunere se referă la o decizie de stabilire a poziției care urmează să fie adoptată în numele Uniunii în cadrul Conferinței părților la Convenția privind conservarea speciilor migratoare de animale sălbatice, în legătură cu adoptarea preconizată a unei decizii referitoare la modificări ale anexelor la convenție.

2. CONTEXTUL PROPUNERII

2.1. Convenția privind conservarea speciilor migratoare de animale sălbatice

Convenția privind conservarea speciilor migratoare de animale sălbatice (denumită în continuare „Acordul") are drept obiectiv conservarea speciilor migratoare terestre, marine și aviare în întreaga arie de răspândire a acestora. Este vorba despre un tratat interguvernamental, încheiat sub egida Programului pentru mediu al Organizației Națiunilor Unite, care vizează conservarea florei și faunei sălbatice și a habitatelor la scară mondială. Acordul a intrat în vigoare la 1 noiembrie 1983. În prezent, există 124 de părți la Acord. Uniunea Europeană este parte la Acord de la 1 noiembrie 1983[1]. Toate statele membre sunt părți la Acord.

2.2. Conferința părților

Conferința părților reprezintă organul principal de decizie al Acordului. Funcțiile sale sunt prevăzute la articolul VII din Acord, fiind abilitată inclusiv să evalueze starea de conservare a speciilor migratoare și, în consecință, să modifice anexele la Acord. Conferința se reunește o dată la trei ani. Deciziile adoptate la o reuniune a Conferinței părților necesită o majoritate de două treimi a părților prezente care votează, cu excepția cazurilor în care a fost prevăzut altfel în acest Acord.

Mandatul pentru poziția Uniunii în ceea ce privește modificările anexelor este dat printr-o decizie a Consiliului, pe baza unei propuneri a Comisiei. Pozițiile comune ale UE privind alte proiecte de decizii și rezoluții sunt convenite în cadrul reuniunilor anterioare ale grupului de lucru competent din cadrul Consiliului sau în cadrul reuniunilor de coordonare ale UE de la fața locului.

2.3. Actul avut în vedere de către Conferința părților

În perioada 23-28 octombrie 2017, la cea de a douăsprezecea reuniune ce va avea loc la Manila, Filipine, Conferința părților va adopta o decizie privind modificările anexelor Acordului („actul avut în vedere").

---

[1] Decizia 82/461/CEE a Consiliului din 24 iunie 1982 privind încheierea Convenției privind conservarea speciilor migratoare de animale sălbatice, JO L 210, 24.6.1982, p. 10.

În conformitate cu articolul XI din Acord, propunerile de modificare pot fi făcute de către oricare parte. O modificare adusă anexelor intră în vigoare pentru toate părțile la nouăzeci de zile de la reuniunea Conferinței părților în cadrul căreia este adoptată, mai puțin pentru părțile care își exprimă rezerva în acest sens.

Actul avut în vedere are scopul de a modifica anexa I și anexa II la Acord, astfel cum se prevede la articolul XI din Acord. Modificările se adoptă cu o majoritate de două treimi din părțile prezente care votează.

Actul avut în vedere va deveni obligatoriu pentru părți în conformitate cu articolul III din Acord, care prevede că anexa I cuprinde lista speciilor migratoare pe cale de dispariție și că părțile care sunt state din aria de răspândire a unei specii avute în vedere trebuie să depună eforturi pentru a lua măsuri de conservare și trebuie să interzică capturarea de animale aparținând acelei specii.

Articolul IV din Acord prevede că anexa II cuprinde lista speciilor migratoare care au o stare de conservare nefavorabilă și pentru care este nevoie de acorduri internaționale pentru conservare și management, precum și cele care au o stare de conservare care ar beneficia considerabil de pe urma cooperării internaționale care ar putea fi realizată printr-un acord internațional. În cazul în care împrejurările impun acest lucru, o specie migratoare poate fi inclusă atât în anexa I, cât și în anexa II.

3. POZIȚIA CARE URMEAZĂ SĂ FIE ADOPTATĂ ÎN NUMELE UNIUNII EUROPENE

A douăsprezecea reuniune a Conferinței părților la Acord va avea loc la Manila (Filipine) în perioada 23-28 octombrie 2017. În vederea acestei reuniuni, Uniunea a propus modificarea anexei II la Acord pentru a adăuga speciile de păsări *Lanius excubitor excubitor* și *Lanius minor.*

Și alte părți la convenție au prezentat propuneri de modificare a anexelor I și II la convenție pentru speciile *Pan paniscus, Pan troglodytes, Equus africanus, Equus ferus przewalskii, Lasiurus cinereus, Lasiurus borealis, Lasiurus blossevillii, Lasiurus ega, Panthera leo, Panthera pardus, Ursus arctos isabellinus, Pusa caspica, Gazella bennettii, Giraffa camelopardalis, Fregata andrewsi, Aquila nipalensis, Gyps bengalensis, Gyps indicus, Gyps tenuirostris, Sarcogyps calvus, Gyps africanus, Gyps coprotheres, Gyps rueppelli, Necrosyrtes monachus, Trigonoceps occipitalis, Torgos tracheliotos, Anous minutus worcesteri, Emberiza, sulphurata, Rhincodon typus, Squatina squatina, Rhinobatos rhinobatos, Carcharhinus obscurus, Prionace glauca* și *Rhynchobatus australiae.*

Uniunea trebuie să sprijine toate propunerile deoarece acestea sunt fundamentate științific și în conformitate cu angajamentul Uniunii în domeniul cooperării internaționale pentru protecția biodiversității. Acesta trebuie să includă promovarea examinării modalității optime de folosire a informațiilor științifice disponibile astfel încât să poată fi luate în considerare atât caracteristicile biologice, cât și punctele de referință biologică în domeniul pescuitului.

Prin urmare, Consiliul trebuie să ia o decizie pentru a stabili poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii, cu ocazia celei de a douăsprezecea reuniuni a Conferinței părților, cu privire la propunerile de modificare.

Propunerile de modificare nu vor impune o schimbare în legislația în vigoare a Uniunii.

4. TEMEIUL JURIDIC

4.1. Temeiul juridic procedural

4.1.1. Principii

Articolul 218 alineatul (9) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE) prevede adoptarea deciziilor de stabilire „a pozițiilor care trebuie adoptate în numele Uniunii în cadrul unui organism creat printr-un acord, în cazul în care acest organism trebuie să adopte acte cu efecte juridice, cu excepția actelor care modifică sau completează cadrul instituțional al acordului.”

Noțiunea de „*acte cu efecte juridice*” include actele care au efecte juridice în temeiul normelor de drept internațional aplicabile organismului în cauză. Sunt, de asemenea, incluse instrumentele care nu au un caracter obligatoriu în temeiul dreptului internațional, dar care „*au vocația de a influența în mod decisiv conținutul reglementării adoptate de legiuitorul Uniunii*”[2].

4.1.2. Aplicarea la cazul în discuție

Conferința părților este un organism creat printr-un acord, și anume Convenția privind conservarea speciilor migratoare de animale sălbatice. A douăsprezecea reuniune a Conferinței părților la convenție va avea loc la Manila (Filipine) în perioada 23-28 octombrie 2017. În vederea acestei reuniuni, Uniunea a propus modificarea anexei II la convenție pentru a adăuga speciile de păsări *Lanius excubitor excubitor* și *Lanius minor*.

Actul pe care Conferința părților este invitată să îl adopte este un act cu efecte juridice. Actul avut în vedere va avea caracter obligatoriu în temeiul dreptului internațional, în conformitate cu articolul III din Convenția privind conservarea speciilor migratoare de animale sălbatice. Actul avut în vedere nu completează și nu modifică cadrul instituțional al acordului.

Temeiul juridic procedural al deciziei propuse este, prin urmare, articolul 218 alineatul (9) din TFUE.

4.2. Temeiul juridic material

4.2.1. Principii

Temeiul juridic material al unei decizii adoptate în temeiul articolului 218 alineatul (9) din TFUE depinde în primul rând de obiectivul și de conținutul actului avut în vedere cu privire la care se adoptă o poziție în numele Uniunii. În cazul în care actul avut în vedere urmărește două obiective sau include două elemente, iar unul dintre aceste obiective sau elemente poate fi identificat ca fiind obiectivul sau elementul principal, iar celălalt obiectiv sau element are mai degrabă un caracter accesoriu, decizia adoptată în temeiul articolului 218 alineatul (9) din

[2] Cauza C-399/12, Germania/Consiliul (OIV), ECLI:EU:C:2014:2258, punctele 61-64.

TFUE trebuie să se întemeieze pe un singur temei juridic material, respectiv cel impus de obiectivul sau de elementul principal sau predominant.

4.2.2. Aplicarea la cazul în discuție

Obiectivul principal și conținutul actului avut în vedere se referă la mediu.

Temeiul juridic material al deciziei propuse este, prin urmare, articolul 192 alineatul (1).

4.3. Concluzie

Temeiul juridic al deciziei propuse trebuie să fie articolul 192 alineatul (1) coroborat cu articolul 218 alineatul (9) din TFUE.

2017/0210 (NLE)

Propunere de

DECIZIE A CONSILIULUI

privind poziția care urmează să fie adoptată, în numele Uniunii Europene, cu privire la propunerile formulate de diferite părți la Convenția privind conservarea speciilor migratoare de animale sălbatice de modificare a anexelor la convenție, în cadrul celei de a douăsprezecea reuniuni a Conferinței părților

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 192 alineatul (1), coroborat cu articolul 218 alineatul (9),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

întrucât:

(1) Convenția privind conservarea speciilor migratoare de animale sălbatice (denumită în continuare „Acordul”) a fost încheiată de către Uniune prin Decizia 82/461/CEE a Consiliului din 24 iunie 1982[3] și a intrat în vigoare la 1 noiembrie 1983.

(2) În conformitate cu articolul XI din Acord, Conferința părților poate adopta o decizie de modificare a anexelor la Acord.

(3) În cadrul celei de a douăsprezecea reuniuni, ce va avea loc în perioada 23-28 octombrie 2017, Conferința părților va adopta o decizie privind modificarea anexei I și a anexei II la Acord.

(4) Este necesar să se stabilească poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii în cadrul Conferinței părților, întrucât decizia va avea caracter obligatoriu pentru Uniune.

(5) Uniunea trebuie să sprijine toate propunerile, deoarece se bazează pe date științifice, sunt conforme cu angajamentul Uniunii în ceea ce privește cooperarea internațională pentru protejarea biodiversității, în conformitate cu articolul 5 din Convenția ONU privind diversitatea biologică și cu deciziile luate în cadrul Conferinței părților în temeiul acestei convenții, în special cu obiectivul global convenit cu ocazia celei de a zecea reuniuni: „Până în 2020, dispariția speciilor amenințate cunoscute să fie împiedicată, iar stadiul lor de conservare, în special al speciilor cu declinul cel mai accentuat, să fie îmbunătățit și menținut” și nu vor impune o schimbare în legislația în vigoare a Uniunii.

[3] JO L 210, 19.7.1982, p. 10.

(6) Mamiferele *Pan paniscus, Equus africanus, Equus ferus przewalski, Ursus arctos isabellinus* și *Pusa caspica* nu trăiesc în UE. Prin urmare, adăugarea acestor specii în anexa I la convenție nu ar impune nicio schimbare în legislația Uniunii.

(7) Mamiferele Pan troglodytes, Equus africanus, Lasiurus cinereus, Lasiurus borealis, Lasiurus blossevillii, Lasiurus ega, Panthera leo, Panthera pardus, Gazella bennettii și Giraffa camelopardalis nu trăiesc în UE. Prin urmare, adăugarea acestor specii în anexa II nu ar impune nicio schimbare în legislația Uniunii.

(8) Păsările Fregata andrewsi, Gyps bengalensis, Gyps indicus, Gyps tenuirostris, Sacrogyps calvus, Gyps coprotheres, Necrosyrtes monachus, Trigonoceps occipitalis, Anous minutus worcesteri și Emberiza sulphurata nu trăiesc în UE, cu excepția teritoriilor de peste mări, care nu intră în domeniul de aplicare al Directivei 2009/147/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 30 noiembrie 2009 privind conservarea păsărilor sălbatice. Prin urmare, adăugarea acestor specii în anexele I și II la convenție nu ar impune nicio schimbare în legislația Uniunii.

(9) Păsările *Aquila nipalensis, Gyps africanus, Gyps rueppelli* și *Torgos tracheliotos* sunt reglementate de Directiva 2009/147/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 30 noiembrie 2009 privind conservarea păsărilor sălbatice[4]. Prin urmare, adăugarea acestor specii în anexa I și anexa II la convenție nu ar impune nicio schimbare în legislația UE.

(10) Speciile de pești *Rhincodon typus, Squatina squatina, Rhinobatos rhinobatos, Carcharinus obscurus, Prionace glauca* și *Rhynchobatus australiae* intră sub incidența politicii comune în domeniul pescuitului, care oferă UE instrumentele adecvate pentru a contribui la gestionarea protecției acestora.

(11) În plus, pescuitul și păstrarea speciilor *Squatina squatina* și *Rhinobatos rhinobatos* sunt interzise în temeiul Regulamentului 2017/127 al Consiliului[5] și populațiile mediteraneene ale acestora sunt strict protejate (interdicție) de către CGPM[6].

(12) În plus, specia *Rhincodon typus* este inclusă în lista din anexa II la Convenția privind comerțul internațional cu specii ale faunei și florei sălbatice pe cale de dispariție (CITES) și anexa B la Regulamentul privind comerțul cu specii ale faunei și florei sălbatice[7] și este reglementată în prezent de Comisia Tonului din Oceanul Indian (IOTC), de Comisia pentru pescuitul în Oceanul Pacific de Vest și Central (WCPFC) și de Comisia interamericană pentru tonul tropical (CITT).

(13) Uniunea trebuie să depună eforturi pentru a examina modul în care să utilizeze în mod optim toate informațiile științifice disponibile și relevante și pentru a îmbunătăți cadrul

---

4 JO L20, 26.1.2010, p. 7.

5 Regulamentul (UE) 2017/127 al Consiliului din 20 ianuarie 2017 de stabilire, pentru anul 2017, a posibilităților de pescuit pentru anumite stocuri de pește și grupuri de stocuri de pește, aplicabile în apele Uniunii și, pentru navele de pescuit ale Uniunii, în anumite ape din afara acesteia.

6 Recomandarea CGPM/36/2012/3 a Comisiei Generale pentru Pescuit în Marea Mediterană privind măsurile de gestionare a pescuitului pentru conservarea rechinilor și a pisicilor de mare în zona CGPM.

7 Regulamentul (UE) nr. 1320/2014 al Comisiei din 1 decembrie 2014 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 338/97 al Consiliului privind protecția speciilor faunei și florei sălbatice prin controlul comerțului cu acestea UE, JO L 361, 17.12.2014, p. 1.

de cooperare între instrumente multilaterale și regionale relevante prin promovarea coerenței și a complementarității.

(14) În acest sens, luând, de asemenea, act de importanța obiectivelor privind guvernanța oceanelor în conformitate cu comunicarea comună privind guvernanța internațională a oceanelor[8].

(15) În măsura în care Convenția privind conservarea speciilor migratoare de animale sălbatice intră în competența Uniunii și a statelor membre, Comisia și statele membre trebuie să coopereze îndeaproape în vederea adoptării modificărilor aduse anexelor la convenție, pentru a asigura o reprezentare unitară a Uniunii la nivel internațional.

(16) În cadrul Conferinței părților, Uniunea urmează să fie reprezentată de către Comisie în conformitate cu articolul 17 alineatul (1) din TUE. Statele membre trebuie să sprijine poziția Uniunii în conformitate cu articolul 4 alineatul (3) din TUE,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Poziția care urmează să fie adoptată, în numele Uniunii, în cadrul celei de a douăsprezecea reuniuni a Conferinței părților este următoarea:

(1) să susțină adăugarea în anexa I a următoarelor specii:

(a) Pan paniscus

(b) Equus africanus

(c) Equus ferus przewalski

(d) Ursus arctos isabellinus

(e) Pusa caspica

(f) Fregata andrewsi

(g) Aquila nipalensis

(h) Gyps bengalensis

(i) Gyps indicus

(j) Gyps tenuirostris

(k) Sacrogyps calvus

[8] Comunicare comună: Guvernanța internațională a oceanelor: o agendă pentru viitorul oceanelor noastre (JOIN(2016) 49).

(l) *Gyps africanus*

(m) *Gyps coprotheres*

(n) *Gyps rueppelli*

(o) *Necrosyrtes monachus*

(p) *Trigonoceps occipitalis*

(q) *Torgos tracheliotos*

(r) *Anous minutus worcesteri*

(s) *Emberiza sulphurata*

(t) *Rhincodon typus*

(u) *Squatina squatina*

(v) *Rhinobatos rhinobatos*

(2) să susțină adăugarea în anexa II a următoarelor specii:

(a) *Pan troglodytes*

(b) *Equus africanus*

(c) *Lasiurus cinereus*

(d) *Lasiurus borealis*

(e) *Lasiurus blossevillii*

(f) *Lasiurus ega*

(g) *Panthera leo*

(h) *Panthera pardus*

(i) *Gazella bennettii*

(j) *Giraffa camelopardalis*

(k) *Aquila nipalensis*

(l) *Gyps bengalensis*

(m) *Gyps indicus*

(n) *Gyps tenuirostris*

(o) *Sacrogyps calvus*

(p) *Gyps africanus*

(q) *Gyps coprotheres*

(r) *Gyps rueppelli*

(s) *Necrosyrtes monachus*

(t) *Trigonoceps occipitalis*

(u) *Torgos tracheliotos*

(v) *Anous minutus worcesteri*

(w) *Emberiza sulphurata*

(x) *Lanius excubitor excubitor*

(y) *Lanius minor*

(z) *Rhincodon typus*

(aa) *Squatina squatina*

(bb) *Rhinobatos rhinobatos*

(cc) *Carcharinus obscurus*

(dd) *Prionace glauca*

(ee) *Rhynchobatus australiae*

Articolul 2

Prezenta decizie se adresează Comisiei și statelor membre.

Adoptată la Bruxelles,

Pentru Consiliu
Președintele